

مستخرج من

المُتصفح المدرسي

إلى أين تذهب بعد المدرسة الابتدائية؟  
مركز توجيه المدارس التالية للمرحلة الابتدائية في هيرفورد

يمكن العثور على المُتصفح المدرسي الكامل من خلال:  
[www.herford.de/schulnavigator](http://www.herford.de/schulnavigator)

يتم تعزيز الترجمة في إطار  
برنامج المقاطعة  
„KOMM-AN NRW“.



## الآباء الأعزاء،

ابنكم الآن في الصف الرابع. وسوف يتوجه قريباً للدراسة في المدرسة التالية للمرحلة الابتدائية. في هذه الأونة ستدور بخاطركم وبخاطر ابنكم الكثير من الأسئلة.

- ما هي الخطوة التالية؟
- ما الذي توصي به المدرسة الابتدائية؟
- كيف نجد معاً المدرسة الصحيحة التالية للمدرسة الابتدائية؟

سوف يحصل طفلكم على توصية مدرسية للنصف الأول من العام الدراسي، والتي من المفترض أن تعطيك فكرة عن اختيار المدرسة التالية للمدرسة الابتدائية من أجل طفلكم. إن مدينة هيرفورد الهانزية تقدم خدمات تعليمية متنوعة وحيوية. لدينا 3 مدارس ثانوية و3 مدارس ثانوية متخصصة ومدرسة شاملة ومدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة.

يوضح لكم هذا الكُتيب المدارس التالية للمرحلة الابتدائية في مدينة هيرفورد الهانزية كل مدرسة في مدينة هيرفورد الهانزية لها طابعها الخاص واهتماماتها (التعليمية) الخاصة. يمكن أن تساعدك معرفة ذلك على اتخاذ قرار اختيار المدرسة.

سيقوم المدرسون ذوو الدوافع العالية والمؤهلون بمرافقة طفلكم حتى إتمام الدراسة ودعمه على الوجه الأكمل. ولكن وقت الدراسة أيضاً والمفاهيم التربوية المصاحبة والعروض الإضافية مثل وجبة الغداء أو الرعاية أو خدمة اليوم الكامل ستكون ذات أهمية بالنسبة لكم.

إن مهمة مدينة هيرفورد الهانزية هي وضع حجر الأساس الهيكلي لمناخ تعليمي جيد باستخدام الوسائل الفنية والمكانية وذلك من أجل تعليم أطفالنا. تقوم مدينة هيرفورد الهانزية بانتظام بالاستثمار في مجال المدارس. بلغت الاستثمارات في السنوات الست الماضية فقط حوالي 12 مليون يورو. أعطيت الأولوية القصوى لاختصاصات علوم الأحياء والكيمياء والفيزياء. إنها أموال تنفق على نحوٍ جيدٍ لأنها تُستثمر في مستقبل أطفالنا.

أنا متأكد من أنكم ستجدون في مدينتنا المدرسة المناسبة لطفلكم مع ظروف تعلم مثالية، وأتمنى نتمنى لكم ولطفلكم بداية جيدة في المدرسة الجديدة. مع خالص التحيات

بيرجيت فروزه - كيندرمان  
مُنسق التعليم والشباب والشؤون الاجتماعية

## من المدرسة الابتدائية إلى المدرسة التالية لها

### المدرسة الابتدائية

لقد احتوت المدرسة الابتدائية طفلك في السنوات الأخيرة. يعلم المعلمون هناك ما هو سهل التعلم بالنسبة إلى طفلكم وأين قد يكون الوضع صعباً بالنسبة إليه. تقدم المدرسة الابتدائية توصية بخصوص نوع المدرسة التالية للمرحلة الابتدائية المناسبة لدعم ومساندة طفلكم. في ولاية شمال الراين ويستفاليا يمكن للأباء تحديد المدرسة التي يذهب إليها أبنائهم. ومن أجل ذلك فإن هناك عروض تقديم المشورة الفردية في جميع المدارس الابتدائية. ناقش هذه التوصية مع المعلمين والمعلمات وكذلك مع التربويين الآخرين في المدارس الابتدائية. يجب أن تأخذوا توصية المدرسة الابتدائية على محمل الجد.

### يوم الباب المفتوح

استفيدوا أنتم وطفلكم بيوم الباب المفتوح. تقدم جميع المدارس التالية للمرحلة الابتدائية "أيام تجريبية" في نوفمبر وديسمبر ويناير. يمكنكم فيها أن تلقوا نظرة على الفصول الدراسية والتعرف على المعلمين. يتم تقديم دروس تجريبية للأطفال في بعض المدارس. هذه الانطباعات الأولى مهمة. فيمكنها أن تساعدكم أنتم وطفلكم في اتخاذ قرار اختيار المدرسة.

### التسجيل

يمكنكم تسجيل طفلكم في المدرسة التي تختاروها بشهادة منتصف العام وتوصية المدرسة الابتدائية. يتم الإعلان عن التواريخ في الصحافة وعلى الإنترنت في الوقت المناسب. كما سيتم إخطاركم بالمواعيد النهائية للتسجيل كتابياً من قبل إدارة المدرسة. يوجد في هيرفورد مدرسة شاملة وثلاث مدارس ثانوية متخصصة وثلاث مدارس ثانوية.

لتسجيل طفلكم في مدرسة تالية للمدرسة الابتدائية تحتاجون إلى المستندات التالية:

- شهادة الميلاد أو قيد عائلي
- الشهادة الأخيرة لطفلكم مع توصية المدرسة الابتدائية
- خطط الدعم المحتملة
- حكم المحكمة في حالة أحقية الوصاية لأحد الأبوين

الشرط الأساسي للقبول في الصف الخامس هو الحضور الناجح في الصف الرابع للمدرسة الابتدائية.

جميع مدراء المدارس مستعدون لتقديم المشورة خلال فترة التقديم بأكملها.

### شهادات إتمام التعليم

متاح في المدارس شهادات إتمام تعليم مختلفة

يوجد:

- شهادة إتمام المرحلة الإعدادية بعد الصف التاسع
- شهادة إتمام المرحلة الإعدادية بعد الصف العاشر
- شهادة الدراسة المتوسطة بعد الصف العاشر (الشهادة المهنية العليا) - مع أو بدون ملاحظة الكفاءة المهنية
- الثانوية الفنية - الجزء المدرسي
- الثانوية العامة

ينبغي على كل طفل عمل المؤهل الدراسي الأمثل وفقاً لقدراته. بعد الصف العاشر، يمكن للطلاب الانتقال من خلال مؤهل دراسي مكافئ إلى المدرسة الثانوية أو المدرسة الشاملة أو الإعدادية المهنية من أجل إتمام الثانوية الفنية أو الثانوية العامة.

## المشورة

سيتم تقديم المشورة إليكم هنا بخصوص الانتقال إلى المدارس التالية للمدرسة الابتدائية:

- الإدارة التعليمية لدائرة هيرفورد  
3 شارع أمتسهاوس 3  
32051 هيرفورد  
هاتف: 1469-13 05221

أو لدى

- مكتب الاستشارات المدرسية الإقليمية لمنطقة هيرفورد  
6 شارع رافنسبورجر شتراسه  
32051 هيرفورد  
هاتف: 60 98 84 2 05221

## الحاجة إلى الدعم الخاص/الإدماج

هل طفلكم بحاجة إلى دعم خاص؟ يجري حالياً التعلم المشترك للأطفال الذين هم بحاجة إلى دعم خاص ومن هم ليسوا بحاجة إليه في أربع مدارس للمراحل ما بعد الابتدائية في هيرفورد:

- المدرسة الثانوية المتخصصة إرنست بارلاخ
- المدرسة الشاملة فريدينستال
- مدرسة كونيجن ماتيلده الثانوية
- المدرسة الثانوية المتخصصة أوتو هان

قوموا بالاستفادة من يوم الأبواب المفتوحة (**Tag der offenen Türen**) في هذه المدارس واسألوا بشكل محدد عن "التعلم المشترك **Gemeinsamen Lernen**" وإمكانيات الدعم بالنسبة إلى لطفلكم.

## تكاليف انتقال التلاميذ

يحق للتلاميذ الذين يسكنون على بعد أكثر من 3.5 كيلومتر من أقرب مدرسة ثانوية الحصول على تذكرة نقل عام. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول تكاليف انتقال التلاميذ من مدينة هيرفورد الهانزية، الهاتف رقم: 646-189 05221.

## ما هي المدرسة المناسبة لطفلك؟

تتوفر هذه النماذج المدرسية في هيرفورد

## المدرسة الشاملة

- تعليم عام متقدم ومفصل
- الإعداد للتدريب المهني أو التعليم العالي
- توجيه سرعة التعلم ليكون مواكبا لمهارات الأطفال وقدراتهم

تقوم المدرسة الشاملة بإعداد الطلاب للتدريب المهني وكذلك الدراسة في الجامعة يمكن للتلاميذ التعلم في المدرسة الشاملة وفقاً لقدرات الاستيعاب المختلفة يتمكن الأطفال في المدرسة الشاملة من التطور على مدار فترة زمنية مطولة، كما يحصلون على جميع المؤهلات الدراسية أما الطلاب الذين يحتاجون إلى المزيد من الوقت للتعلم، يتم إتاحة هذا الأمر لهم داخل المدرسة الشاملة

يتم تقديم بعض المواد داخل الحصة بمستوى أساسي ومستوى آخر متقدم، وذلك بهدف التعامل العادل مع المستويات المتباينة من المعرفة والقدرات للطلاب وبذلك، يتم دعم جميع الأطفال وتشجيعهم بما يتناسب مع مستوى الأداء الخاص بهم.

لا توجد مرحلة اختبارية، بحيث لا يتعين على أي طفل ترك المدرسة بعد الصف السادس.

يمكن إعادة إحدى الصفوف الدراسية، وذلك بناءً على طلب الوالدين، إذا كان هذا الأمر يمكنه دعم الطالب بطريقة أفضل.

يتم الحصول على شهادة التعليم الثانوي بعد إتمام **13** سنة دراسية

يمكن الحصول داخل المدرسة الشاملة على جميع شهادات إتمام المرحلة الثانوية الأولى وكذلك المرحلة الثانوية الثانية

- شهادة إتمام المرحلة الإعدادية بعد الصف التاسع
- شهادة إتمام المرحلة الإعدادية بعد الصف رقم 10
- شهادة دراسية متوسطة (الشهادة المهنية العليا) —
- مع و من دون شهادة مؤهل
- شهادة تأهيل للالتحاق بالمعهد الفني العالي (الثانوية الفنية) - القسم المدرسي
- شهادة تأهيل للالتحاق بالمعهد العالي العام (الثانوية).

**توجد المدارس التالية في المدينة الهانزية هيرفورد:**

- مدرسة فريدنستال الشاملة.  
"Gesamtschule Friedenstal"

## المدرسة الثانوية المتخصصة

- تعليم متقدم عام
- تعزيز المهارات العلمية
- إثارة الاهتمام بالسياقات النظرية

تقدم المدرسة المتخصصة لمرحلة ما بعد الإعدادية تعليم متقدم عام. يتم تعزيز المهارات العلمية إلى جانب الاهتمام بالسياقات النظرية يتم النظر إلى المحتويات ذات التوجه المهني في جميع المواد مع مراعاة التدريب المهني

### تعزيز المواهب الخاصة

يمكن للمدارس الثانوية المتخصصة دعم المواهب بشكل هادف، إلى جانب تحديد الموضوعات التي تمثل أولوية داخل الحصة تعد الحصص الإضافية جزءاً أساسياً ثابتاً من برنامج التدريس في المدارس الثانوية المتخصصة. يتم دعم الطلاب في هذه الدروس بشكل إضافي ويكون ذلك على سبيل المثال في مادة اللغة الألمانية ومادة الرياضيات واللغات الأجنبية والمواد العلمية والبرامج ذو توجه مهني .

يمكن الحصول على الشهادات التالية في المدرسة المتخصصة بعد المرحلة الإعدادية:

- شهادة معادلة لشهادة إتمام المرحلة الإعدادية بعد الصف التاسع
- شهادة معادلة لشهادة إتمام المرحلة الإعدادية بعد الصف رقم 10
- شهادة دراسية متوسطة (الشهادة المهنية العليا) - مع أو دون شهادة مؤهل.

تمنح الشهادة الدراسية المتوسطة في حالة الحصول على تقديرات مقبولة على الأقل في جميع المواد الحق في الالتحاق بالمرحلة الثانوية العليا للمدرسة الإعدادية-الثانوية أو المدرسة الشاملة أو المدرسة الإعدادية-الثانوية المهنية في الإعدادية المهنية.

إذا كانت تقديرات الطالب في نهاية الصف العاشر جيدة بشكل خاص، يكون من الممكن الانتقال المباشر إلى المرحلة التأهيلية للمرحلة الثانوية العليا في المدارس الإعدادية-الثانوية أو المدارس الشاملة يُشترط لذلك الالتحاق بتدريس لغة أجنبية ثانية بداية من الصف الدراسي السادس إلى العاشر

هناك مرحلة اختبارية داخل المدرسة الثانوية المتخصصة في الصف الدراسي الخامس والسادس (انظر أيضاً صفحة 7)

توجد المدارس المتخصصة بعد الإعدادية التالية داخل المدينة الهانزية هيرفورد:

- مدرسة إرنست-بارلوخ-رينال شولا الثانوية المتخصصة  
"Realschule-Barlach-Ernst"
- مدرسة أوتو-هان-رينال شولا الثانوية المتخصصة  
"Realschule-Hahn-Otto"
- مدرسة جيفسستر-شول-الثانوية المتخصصة  
"Realschule-Scholl-Geschwister"

## مدرسة الإعدادية-الثانوية

- تعليم متعمق عام
- التعامل مع قضايا معقدة
- الإعداد للتعليم العالي

تقدم المدرسة الإعدادية-الثانوية تعليمًا عامًا متعمقًا يؤهل لتلقي الدراسة الجامعية إلى جانب الحصول على التدريب المهني ينبغي أن تؤدي الحصة الدراسية إلى إمكانية التعامل مع المشاكل المعقدة، وتؤدي إلى التفكير النقدي.

يشمل هذا النظام من المدارس من خلال دورة تعليمية مستمرة كل من المرحلة الثانوية الأولى (الصف الخامس إلى الصف العاشر) إلى جانب المرحلة الثانوية. الغُليا المتألفة من ثلاث سنوات (المرحلة الثانوية الثانية) وعادة ما يتم تدريس جميع المواد الإلزامية من الصف الخامس إلى الصف السابع. في مجموعات دراسية

تؤهل المدرسة الإعدادية-الثانوية الطلاب بداية من العام الدراسي 2019/2018 للحصول على شهادة تأهيل للالتحاق بالمعهد العالي العام بعد العام الدراسي. الثالث عشر توجد إمكانية لدى المدارس الإعدادية-الثانوية، بناءً على الطلب، البقاء في التعليم ثانوي بعد العام الدراسي الثاني عشر! استعلم عما ترغب به في المدرسة الإعدادية-الثانوية

يمكن الحصول داخل المدرسة الإعدادية-الثانوية على جميع شهادات إتمام المرحلة الثانوية الأولى الثانية:

- شهادة تأهيل للالتحاق بالمعهد الفني العالي (الثانوية الفنية) - القسم المدرسي
- شهادة تأهيل للالتحاق بالمعهد العالي العام (الثانوية).

تؤهل الدورة التعليمية الخاصة بالمرحلة الثانوية العليا أو المدرسة الإعدادية-الثانوية المهنية مواصلة المرحلة الثانوية والتي تتم عادة باختبار الثانوية.

توجد المدارس الإعدادية-الثانوية التالية داخل المدينة الهانزية هيرفورد:

- مدرسة فريدريشس-جومنازيوم الإعدادية والثانوية "Gymnasium-Friedrichs"
- مدرسة كونيغن-ماتيلدا-جومنازيوم الإعدادية والثانوية "Gymnasium-Mathilde-Königin"
- مدرسة رافينسبيرجر-جومنازيوم الإعدادية والثانوي "Ravensberger Gymnasium"

## مرحلة الاختبار في المدرسة المتخصصة بعد الإعدادية وفي المدرسة الإعدادية-الثانوية

هناك مرحلة اختبارية داخل المدرسة المتخصصة بعد الإعدادية وكذلك المدرسة الإعدادية-الثانوية في الصف الدراسي الخامس والسادس. في هذا الوقت، يتم تحويل الطلاب دون الانتقال إلى الصف الدراسي الأعلى التالي وفي نهاية الصف الدراسي السادس، يتم اتخاذ القرار بشأن بقاء الطالب في نفس النموذج الدراسي أو إعادة العام أو التحويل إلى نموذج دراسي آخر وفقاً لمستويات الأداء الخاصة به إلى جانب الدرجات والتطور المتوقع له.

إذا نشأت الحاجة للتحويل من المدرسة، تقترح المدرسة على الوالدين نموذج آخر من المدارس خلال موعد أقصاه ستة أسابيع قبل نهاية العام الدراسي

### مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة

يمكن أيضاً تعليم التلاميذ الذين هم بحاجة إلى دعم خاص في مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة. هناك سبع أولويات دعم مختلفة:

- التعلم
- اللغة
- النمو العاطفي والاجتماعي
- الرؤية
- الاستماع والتواصل
- النمو العقلي
- النمو الجسدي والحركي

يمكن العثور على مدارس لذوي الاحتياجات الخاصة مع أولويات الدعم "الرؤية" و "الاستماع والتواصل" و "التطوير الجسدي والحركي" خارج المنطقة. يمكن الحصول على معلومات حول هذا من الإدارة التعليمية.

مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة هي مدرسة للأطفال الذين لم يتم التمكّن من دعمهم أو لم يتم التمكّن من دعمهم بشكل كاف في المدرسة العامة. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان يجب على طفلك الالتحاق بمدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة؟ فتحدث مع المدرسين في المدرسة الابتدائية واستمع إلى مشورتهم. كما يمكنكم الحصول على المشورة من الإدارة التعليمية لمنطقة هيرفورد أو من المركز الإقليمي للإرشادات المدرسية في مقاطعة هيرفورد - انظر أيضاً الصفحة 3.

اعتماداً على الاحتياجات إلى الدعم، فإن هناك العديد من المدارس في المنطقة ذات أولويات الدعم التالية:

- مدرسة ألبرت شفايتسر شوله، هيرفورد  
أولويات الدعم: التعلم - المرحلة الابتدائية والثانوية - المدرسة اليوم الكامل
- مدرسة أيجهوفشوله، في هيدنهاوزن  
مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة من أجل النمو العاطفي والاجتماعي  
المرحلة الثانوية I
- مدرسة فيتة كيند شوله، في هيدنهاوزن  
أولويات الدعم: اللغة
- مدرسة يوهانس فالك هاوس، في هيدنهاوزن  
أولويات الدعم: النمو العقلي

### بيانات النشر

© مدينة هيرفورد الهانزية  
إدارة التعليم والشباب والشؤون الاجتماعية  
مدينة هيرفورد الهانزية  
قسم التعليم والرياضة  
1 راتهاوس بلاتس  
32052 هيرفورد  
هاتف 05221 189-731  
فاكس 05221 189-533



**مسؤول وفقاً  
لقانون الصحافة:**

مدينة هيرفورد الهانزية  
رئيس البلدية

**إدارة التحرير:**  
قسم التعليم والرياضة،  
إمار بونيج، هادي باميار

**النصوص:**  
إمار بونيج، سوزانا كرونير

**إصدار: 2018**